

SVETA Cecilija

ČASOPIS ZA DUHOVNU GLAZBU

GLASILO INSTITUTA ZA CRKVENU GLAZBU
»ALBE VIDAKOVIĆ« KBF SVEUČILIŠTA U ZAGREBU I
HRVATSKOG DRUŠTVA CRKVENIH GLAZBENIKA

Godište LXXIV
Broj 1 – 2004.

UREDNIČKO VIJEĆE

Dragan Filipović, Ivan Golčić, Božidar Grga,
Miljenko Grgić, Pavao Kero, Petar Antun
Kinderić, Anđelko Klobučar, Niko Luburić,
s. Domagoja Ljubičić, s. Cecilija Milković,
Josip Mioč, Konstilija Nikolić Markota,
s. Svetlana Paljušević, s. Mirjam Pandžić,
s. Cecilija Pleša, Marija Riman, s. Slavka Sente,
Marijan Steiner, Izak Špralja, Antun Šuljić,
s. Vlasta Tkalec, Đuro Tomašić, Slavko Topić

PREDSEDNIK UREDNIČKOG VIJEĆA
Dr. Franjo Komarica

UREDNIŠTVO

Miroslav Martinjak, Anđelko Igrec, Konstilija
Nikolić Markota, Ivan Golčić, Ruža s. Domagoja
Ljubičić, s. Katarina Koprek, Gabrijele s. Vlasta
Tkalec, Anica s. Slavka Sente, Katarina Jengić

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK
Prof. mr. art. Miroslav Martinjak, v.d.

UREDNIK GLAZBENOG PRILOGA
Mr. Anđelko Igrec

TAJNIK

Damir Šumečki
01/4814-698
sumeckid@theo.kbf.hr

TEHNIČKI UREDNIK
Tomislav Koščak

IZDAVAČ

Glas Koncila, Kaptol 8, Zagreb

ZA IZDAVAČA
Nedjeljko Pintarić

PRETPLATA

Pojedini broj 25 kuna
Inozemstvo: USA – 7\$; EU – 6 EUR
Godišnja pretplata 120 kuna
Inozemstvo: USA – 40\$; EU – 35 EUR

ŽIRO RAČUN BROJ 23600001101212419

BROJ I NAZIV DEVIZNOG RAČUNA:
Zagrebačka banka 244116021

Časopis izlazi dvomjesečno (šest puta godišnje)

SURADNJU SLATI NA:

Uredništvo časopisa »Sv. Cecilija«
Kaptol 8, 10000 Zagreb
ili na e-mail: sveta-cecilija@glas-koncila.hr
Rukopisi se ne vraćaju, a fotografije prema
dogovoru.

Članke Sv. Cecilije registrira RILM, New York.
Sv. Cecilija izlazi uz pomoć Državnog i gradskog
fonda za kulturu

TISAK: Offset Markulin, Lukavec

ISSN 13302531 UDK 783

Inhalt

CHIROGRAPH ÜBER DIE KIRCHENMUSIK

4
Chirograph von Papst Johannes
Paul II. zum 100. Jahrestag der
Veröffentlichung des Motu
proprio über die Kirchenmusik

GESANG ZUR GABENBEREITUNG

9
Ivan Šaško
Gesänge und Kompositionen zur
Gabenbereitung in der Eucharistie
Theologisch-liturgische Bedenken und praktische
Möglichkeiten

GREGORIANIK

15
Ruža s. Domagoja Ljubičić
Antiphonen des Palmsonntags

AUS DER KROATISCHEN MUSIKTRADITION

18
Fra Izak Špralja
Erkennbares im unbekanntem
geschichtlichen Lauf des
Kirchengesanges der Kroaten

DIE ARBEIT MIT DEM KIRCHENCHOR

20
Katarina Jengić
Schwere Bauwerkerarbeiten

... LASS UNS EINS WRDEN DURCH DEN HEILIGEN GEIST...

21
Mislav Kovačić
Der angemessene Ausgangspunkt

AUS DER TÄTIGKEIT DES INSTITUTS FÜR KIRCHENMUSIK »ALBE VIDAKOVIĆ« DER KTHF

22
41. kroatischer Wettbewerb der
Musikschüler und -studenten
Kirchenmusiktage 2004 – Die
Kirchenmusik in Kroatien seit der
Gründung des Instituts bis heute

AUS DEM MUSIKLEBEN DER BISTÜMER

24
Zagreb | Varaždin
Požega | Split | Rijeka

AUSLANDSNACHRICHTEN

28

Liturgisches Beiblatt
Mit Musik verkundigen
Musikalisches Beiblatt
Lorand Kilertus: Katharina-Messe

Contents

CHIROGRAPHY ON HOLY MUSIC

Chirography of John Paul II on
centennial anniversary of
motuproprio »Tra le solitudini«
on holy music

DONATIONAL SONG

Ivan Šaško
Songs and compositions for
bringing presents to eucharist
Theological-lethurgical dilemma and practical
possibilities

GREGORIANICA

Ruža s. Domagoja Ljubičić
Antifonies for Palm Sunday

FROM CROATIAN MUSICAL HERITAGE

Father Izak Špralja
Recognizable in the unknown
historical course of church singing
among Croats

WORKING WITH CHURCH CHOIR

Katarina Jengić
Difficult construction work

... AND THE HOLY GHOST TO KEEP US TOGETHER IN ONE...

Mislav Kovačić
Adequate starting point

FROM THE ACTIVITY OF THE INSTITUTE FOR CHURCH MUSIC »A. VIDAKOVIĆ« OF THE CTHF

41st Croatian competition of
pupils and students of music
Days of church music 2004 –
Church music in Croatia from the
founding of the Institute to today

FROM THE MUSICAL LIFE OF DIOCESES

Zagreb | Varaždin
Požega | Split | Rijeka

NEWS FROM ABROAD

Liturgical supplement
Announcing by music
Musical supplement
L. Kilbertus: St. Catherine's Mass

Indice

CHIROGRAFO SULLA MUSICA SACRA

Chirografo di Giovanni Paolo II sull'anniversario centesimo di Motuproprio »Tra le sollecitudini« sulla musica sacra

CANZONE DONATORIA

Ivan Šaško

Canzoni e composizioni per portare le donazioni ad eucaristia I dubbi theologico-liturgici e possibilità' praticali

GREGORIANICA

Ruža s. Domagoja Ljubičić

Antifone per la Domenica delle Palme

DALLA EREDITA' MUSICALE

CROATA

Fra Izak Špralja

Riconoscibile nel corso storico sconosciuto del cantare della musica sacra tra i croati

LAVORO CON IL CORO

SACRO

Katarina Jengić

Difficili lavori di costruzione

... E CHE LO SPIRITO SACRO CI

ACCOGLI IN UNO...

Mislav Kovačić

Punto di partenza adeguato

DALLA OPERA DEL ISTITUTO PER

LA MUSICA SACRA «ALBE

VIDAKOVIĆ» DI FCT

41mo competizione croatico degli alievi e studenti della musica
Giorno della musica sacra 2004 –
Musica sacra in Croazia dalla fon-
dazione dell'Istituto fino ad oggi

DALLA VITA MUSICALE DELLE

DIOCESI

Zagreb | Varaždin

Požega | Split | Rijeka

LE NOVITA' DALL ESTERO

Supplemento liturgico

Annunziare con la musica

Supplemento musicale

L. Kilbertus: La messa di santa Caterina

Sadržaj



Kirograf o svetoj glazbi

- 4** Kirograf velikog svećenika Ivana Pavla II. o stotoj obljetnici Motuproprija »Tra le sollecitudini« o svetoj glazbi

Darovna pjesma

Ivan Šaško

- 9** Pjesme i skladbe za donošenje darova u euharistiji
Teološko-liturgijske nedoumice i praktične mogućnosti

Gregorijanika

- 15** *Ruža s. Domagoja Ljubičić*
Antifone za Cvjetnicu

Iz hrvatske glazbene baštine

Fra Izak Špralja

- 18** Prepoznatljivo u nepoznatom povijesnom tijeku
crkvenoga pjevanja u Hrvata

Rad sa crkvenim zborom

- 20** *Katarina Jengić*
Teški građevinski radovi

... da nas Duh Sveti sabere u jedno ...

- 21** *Mislav Kovačić*
Primjereno polazište

Iz rada ICG »Albe Vidaković«

- 22** 41. hrvatsko natjecanje učenika i studenata glazbe
Dani crkvene glazbe 2004. – Crkvena glazba u Hrvatskoj
od osnivanja Instituta do danas

Iz glazbenog života biskupija

- 24** Zagreb | Varaždin
Požega | Split | Rijeka

Vijesti iz inozemstva

- 28**

Liturgijski prilog

Naviještati glazbom

Glazbeni prilog

Lorand Kilertus: Misa sv. Katarine